

**МОРДУШКА. Г. М. Бальдин**

(1) Анари там қорэсь, а бэн, бэн,  
анари богон (2) мордушка лёңлюбет.  
(3) Абась богон до'ң қимсен, қогэт  
ыксь. (4) Таң қысьн. (5) Таң қысьн.  
(6) Қат богон (7) на'нь ат кайнем,  
(8) мордушка на'нь ат кайнем.  
(9) Қаре ат кайнем (10) Ат богон.  
(11) <нрзб> (12) Мотор ақта  
лёберабет, (13) мотор, мотор-то ақта  
лёберабет. (14) Там аксь. (15) Ат  
богон, (16) а кине там ана бек  
снимарау, бек снимараусь.  
(17) Диимэсин. (18) А мордушка хаптэ  
тылқэс... (19) тылқасян хаптэ...  
(20) тылқасянам хаптэ мордушка.  
(21) Тыга этн ақта даңон, (22) ақта  
даңон. (23) Диимэсь қадиңа, (24) аб  
мордушка хай қа'йдиңа табут,  
(25) хай қа'йдиңа табут мордушка.  
(26) Первый там қусь мордушка ат кат  
лёңгульт. (27) Ат лёңлюгульт  
(28) Ись хьня өнь бин дуусьқобет.  
(29) Ись қат усяң. (30) Қусь мордушка  
усяң ись. (31) А қон мордушка ат  
лёңлюгульт. (32) А сёоң совсем уже  
бәнсяң. (33) Там аксь ана бәнсяң.  
(34) Та қань.

**МОРДУШКА. Г. М. Бальдин**

(1) Позавчера... или вчера... а нет, нет,  
позавчера я поехал (2) проверить  
мордушку. (3) Со мной поехали три  
женщины и один мужчина. (4) Все  
русские. (5) Все русские. (6) Ну, я  
пошел (7) взял хлеб. (8) Для  
мордушки хлеб взял. (9) Взял (10) и  
поехал. (11) <нрзб> (12) Мотор  
хорошо работает. (13) Мотор хорошо  
работает. (14) Что-то. (15) Ну, я  
поехал. (16) А они все снимают и  
снимают. (17) Приплыли.  
(18) Мордушки стояли в низовье.  
(19) В низовье стояли. (20) В низовье  
стояли мордушки. (21) Вниз по  
течению мы хорошо доехали.  
(22) Хорошо добрались. (23) Подошел  
я туда. (24) Мордушки мои под  
крутым берегом стоят. (25) У крутого  
берега мордушки стоят.  
(26) Проверил я первую мордушку.  
(27) Проверил. (28) Рыбы немного  
попалось. (29) Была там рыба. (30) В  
первой мордушке рыба была. (31) Я  
другую мордушку проверил. (32) А  
там - совсем уже ничего. (33) Ничего  
нет. (34) Ну, ладно.

(35) Қата ту мордушка, қусь  
мордушка кат дуусьқий, (36) а қусь  
мордушка бәнсяң. (37) Там биля  
бәнсяң. (38) А потом... карига қусь  
мордушка кымае бин ат дулақ.  
(39) Хъныня, хъныня и қасяң домна.  
(40) И қасяң домна. (41) А аноқсь ат  
дияқ (42) кат лёңлюбет. (43) Ат  
лёңлюбет. (44) Та, ат бинут. (45) Боля  
<нрзб> там аксь ан бәнсяң. (46) Ат  
бинут. (47) Всё.

(35) Ну, в одну мордушку попалась  
рыба, (36) а в одну - нет. (37) Как-то  
ничего нет. (38) Потом я мордушку  
подальше отнес. (39) Немного  
подальше поставил. (40) Подальше  
поставил. (41) Завтра поеду,  
(42) проверю ее. (43) Проверю.  
(44) Ну, я закончил. (45) Больше  
ничего рассказывать. (46) Я закончил.  
(47) Все.